|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ESKATZAILEAREN IDENTIFIKAZIOA** */ IDENTIFICACIÓN DE LA PERSONA SOLICITANTE* | | | | | |
| **Izena** / *Nombre* | **Lehen abizena** / *Apellido 1* | **Bigarren abizena** / *Apellido 2* | | | **NAN zk.a** */ Nº**DNI* |
|  |  |  | | |  |
| **Jakinarazpenetarako helbidea /** *Domicilio a efectos de notificación* | | | | **Herria** / *Población* | **K.P.** /*C.P.* |
|  | | | |  |  |
| **e-posta /** *e-mail* | | | **Telefonoa(k)** | | |
|  | | |  | | |

**Norberaren izenean** */ En nombre propio*  **Beste baten izenean */*** *Como representante*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **NOREN IZENEAN?** */ DATOS DE LA PERSONA O ENTIDAD REPRESENTADA* | | | |
| **Izena** / *Nombre* | **Lehen abizena** / *Apellido 1* | **Bigarren abizena** / *Apellido 2* | **NAN zk.a** */ Nº**DNI* |
|  |  |  |  |
| **Enpresaren izena */*** *Razón social de la empresa* | | | **IFZ /**  *NIF* |
|  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **BANKUAREN DATUAK (helbideratzea nahi bada)** */ DATOS BANCARIOS**(en caso de domiciliación)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Entitatea** / *Entidad* | | | | **Titularra** / *Titular* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **IBAN** |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Sinatzaileak laguntza hau eskatzen du:   * Ostalaritza, ostatu eta janari-edarien banatzaileen sektoreei zuzendutako laguntza | *La persona o entidad firmante solicita la siguiente ayuda:*   * *Ayuda dirigida a los sectores de hostelería, alojamiento y distribución de alimentos y bebidas* |
| Sinatzaileak bere erantzukizunpean **adierazten** du:   * Bergarako Udalak onartu eta argitaratu dituen dirulaguntzaren oinarriak ezagutu eta onartzen dituela. * Enpresaren jarduera nagusia honako epigrafe honi dagokiola:   67 –  68 –  6126 –  6129  - Langileen kopurua hau dela: | *Quien suscribe* ***declara*** *bajo su responsabilidad:*   * *Que conoce y acepta las bases de la ayuda que han sido aprobadas y publicadas por el Ayuntamiento de Bergara.* * *Que la actividad principal de la empresa corresponde al siguiente epígrafe:*   *67 –  68 –  6126 –  6129*  *- Que el número de trabajadores es* |
| - Inprimaki honetan jarritako datu guztiak benetakoak direla.  - Xede bera duen beste laguntzarik eskatu ote duen:  BAI  EZ  eta horrelakorik eskatu badu, esan zeintzuk: | *- Que son ciertos todos los datos recogidos en este impreso.*  *- Que ha solicitado o no otras ayudas con el mismo fin:*  *Sí  No*  *y si las ha solicitado indicar cuáles:* |
| - Baimena ematen diola berariaz Bergarako Udalari sektore publikoko edozein entitatetatik beharrezkoak diren datuak zuzenean jaso ditzan, betiere haiekin egiaztatu ahal izan dezan eskaera hau egiteko baldintza guztiak betetzen ote dituen.  BAI  EZ | *- Que autoriza expresamente al Ayuntamiento de Bergara para recabar directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para esta solicitud*  *SÍ  NO* |
| - Egunean dagoela/daudela betebehar fiskaletan eta Gizarte Segurantzakoetan, eta baimena ematen diola/diotela Bergarako Udalari hori egiaztatzeko:  BAI  EZ | *- Que se encuentra(n) al corriente en sus obligaciones fiscales y con la Seguridad Social, y autoriza(n) al Ayuntamiento de Bergara para verificarlo:*  *SÍ  NO* |
| \* Kontsulta egiteko baimenik eman ezean, udalak eskatutako dokumentazioa aurkeztu beharko da.  - Azaroaren 17ko 38/2003 Legeak (Dirulaguntzen Lege Orokorrak) 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan dirulaguntzak jasotzeko aurreikusten dituen debekuetako batean ere ez dagoela sartuta.  -Bete egiten dituela Euskadiko 4/2005 Legea (Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa) eta 3/2007 Lege Organikoa (Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirakoa).  - Honako dokumentazio hau aurkezten duela:  Interesduna ez den beste pertsona batek aurkezten badu eskaria, ordezkaritza-agiria (F0136) aurkeztuko da, eta horrekin batera interesdunaren eta eskatzailearen NANa, pasaportea edo bizileku-baimena.  Eskatzailea pertsona fisikoa bada, NAN  Eskatzailea pertsona juridikoa bada: Eratze- edo aldaketa-eskritura (merkataritza-erregistroko idazpenaren araberakoa) eta identifikazio fiskaleko zenbakia (kopiak), eta enpresaren izenean eskaera egiten duen pertsona fisikoaren aldeko botere notarialaren kopia.  Gizarte Segurantzan enpresaren eta langileen altaren agiriak (ALT/ITA), 2020ko azaroaren 6a barne.  OSTATUEN eta JANARI-EDARI banatzaileen kasuan,, 2019ko eta 2020ko AZAROKO fakturazioa.  2020ko azaroko alokairuaren edo hipotekaren kuotaren erreziboa.  Kontu korrontearen titularitatea egiaztatzen duen agiria.  Helburu berdinarekin jasotako beste dirulaguntzen agiriak edo, jaso ez bada, horri buruzko zinpeko aitorpena.  Enpresa betebehar fiskaletan eta Gizarte Segurantzakotan eguneratuta egotearen agiriak, baldin eta baimena ez badio eman udalari egiaztatzeko. | *\* En caso de no autorizar la consulta, se deberá presentar la documentación requerida por el ayuntamiento.*  *-Que no se encuentra incursa en ninguna de las prohibiciones para obtención de subvenciones establecidas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.*  *- Que cumple la Ley Vasca 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres.*  *-Que presenta la documentación señalada a continuación:*  *Si la solicitud la realiza una persona distinta a la persona interesada, impreso de representación (F0136) acompañado del DNI, pasaporte o permiso de residencia de la persona interesada, además del de la persona solicitante.*  *Si la solicitante es una persona física, DNI*  *Si la solicitante es persona jurídica: Escritura de constitución o modificación (conforme a la inscripción del Registro Mercantil) y número de identificación fiscal (copias), y copia del poder notarial a favor de la persona física que realiza la solicitud en representación de la empresa.*  *Documentos de alta de la empresa y del personal trabajador en la Seguridad Social (ITA), con el 6 de noviembre de 2020 incluido.*  *En el caso de ALOJAMIENTO y distribución de ALIMENTOS Y BEBIDAS,* la facturación de NOVIEMBRE *de 2019 y 2020.*  *Recibo de la cuota de alquiler o hipoteca de noviembre de 2020*  *Documento acreditativo de la titularidad de la cuenta corriente.*  *Documentación de otras subvenciones percibidas con el mismo fin o, en caso de no haberlas, declaración jurada en ese sentido.*  *Documentos acreditativos de encontrarse al corriente la empresa en sus obligaciones fiscales y ante la Seguridad Social, en caso de que no haya autorizado al ayuntamiento para su comprobación.* |
| Halaber, sinatzailea ondorengo honen jakitun geratzen da: | *Además, la persona firmante queda enterada de lo siguiente:* |
| - Udalak erkatu ahal izango dituela eskuratutako datuak eta aurkeztutako dokumentuak eta, horrela, eskatutako laguntza zuzen esleitzeko behar diren egiaztapenak egin ahal izango dituela. | *-* *Que el ayuntamiento podrá cotejar los datos facilitados y los documentos presentados y realizar las comprobaciones necesarias para adjudicar correctamente la ayuda solicitada.* |
| - Inprimaki honetako datu pertsonalak Bergarako Udalak tratatuko ditu, eskari hau izapidetu ahal izateko helburuarekin. Datu horiek udal-kudeaketarako bakarrik erabiliko dira, baina beste administrazio publiko bati edo besteren bati laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie 3/2018 Lege Organikoan aurreikusitako kasuetan (abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzkoa). | *- Que los datos personales contenidos en este impreso serán objeto de tratamiento por parte del Ayuntamiento de Bergara con la finalidad de tramitar esta solicitud. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.* |
| - Indarrean dagoen araudiak babestutako eskubideak erabili ahal izango dituela, helbide honetara zuzenduta: Bergarako Udala.  San Martín Agirre plaza, 1 -   20570 Bergara. | *- Que podrá ejercer los derechos que la normativa vigente ampara dirigiéndose a: Bergarako Udala-Ayuntamiento de Bergara. San Martín Agirre plaza, 1 - 20570 Bergara.* |

**Lekua, data eta sinadura** */ Lugar, fecha y firma*